



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



7195/14

(OR. en)

PRESSE 113  
PR CO 12

## **PRESSEMEDDELELSE**

3299. samling i Rådet

### **Transport, telekommunikation og energi**

Bruxelles, den 4. marts 2014

Formand **Yannis MANIATIS**  
Minister for miljø, energi og klimaændringer

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

7195/14

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet havde en offentlig orienterende debat om Kommissionens meddelelse om **energipriser og -omkostninger** i Europa. Ministrene mindede igen om, at det er vigtigt at gennemføre det indre marked for energi i 2014 og nødvendigt at videreudvikle den nye energiinfrastruktur for at sikre en uafbrudt energiforsyning i hele EU til overkommelige priser. Ministrene understregede også, at husholdningerne og industrien er nødt til at fortsætte med at reducere deres energiforbrug ved at forbedre energieffektiviteten og energibesparelserne. Endvidere understregede ministrene, at det er vigtigt at skabe lige vilkår på verdensmarkedet for energi med henblik på at styrke den europæiske industris konkurrenceevne og modvirke den stigende prisforskel i forhold til konkurrenter i tredjelande.

Rådet havde også en offentlig orienterende debat om Kommissionens meddelelse om en **ramme for klima- og energipolitikken frem til 2030** ud fra et energipolitisk perspektiv for at sikre komplementaritet med den orienterende debat i Miljørådet dagen forinden. Ministrene understregede navnlig, at de fremtidige klima- og energipolitikker bør tilstræbe en balance mellem forskellige mål: bæredygtighed og et troværdigt forløb hen imod en lav-CO<sub>2</sub>-økonomi med overkommelige energipriser, sikre energisystemer og europæisk konkurrenceevne. De støttede også Kommissionens hensigt om at nå de fremtidige klima- og energimål på den mest omkostningseffektive måde.

**INDHOLD**<sup>1</sup>

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>4</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

<b>ENERGI.....</b>	<b>6</b>
--------------------	----------

Energipriser og -omkostninger i Europa.....	6
---	---

Ramme for klima- og energipolitikken frem til 2030.....	8
---	---

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

*ingen*

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

**DELTAGERE****Belgien:**

Olivier BELLE

Stedfortrædende fast repræsentant

**Bulgarien:**

Dragomir STOYNEV

Økonomi- og energiminister

**Den Tjekkiske Republik:**

Jan MLÁDEK

Industri- og handelsminister

**Danmark:**

Rasmus HELVEG PETERSEN

Klima-, energi- og bygningsminister

**Tyskland:**

Sigmar GABRIEL

Forbundsminister for økonomi og energi

**Estland:**

Clyde KULL

Stedfortrædende fast repræsentant

**Irland:**

Pat RABBITTE

Minister for kommunikation, energi og naturressourcer

**Grækenland:**

Konstantinos MATHIOUDAKIS

Generalsekretær, Ministeriet for Miljø, Energi og  
Klimaændringer

Ioannis MANIATIS

Minister for miljø, energi og klimaændringer

**Spanien:**

José Pascual MARCO MARTÍNEZ

Stedfortrædende fast repræsentant

**Frankrig:**

Philippe MARTIN

Minister for økologi, bæredygtig udvikling og energi

**Kroatien:**

Ivan VRDOLJAK

Økonomiminister

**Italien:**

Claudio DE VINCENTI

Statssekretær for økonomisk udvikling

**Cypern:**

Stelios D. HIMONAS

Statssekretær, Energi-, Handels-, Industri- og  
Turismeministeriet**Letland:**

Juris ŠTĀLMEISTARS

Stedfortrædende fast repræsentant

**Litauen:**

Jaroslav NEVEROVIČ

Energiminister

**Luxembourg:**

Etienne SCHNEIDER

Vicepremierminister, økonomiminister, minister for  
intern sikkerhed, forsvarsminister**Ungarn:**

Pál KOVÁCS

Statssekretær for klimaændringer og energi, Ministeriet  
for National Udvikling**Malta:**

Konrad MIZZI

Energiminister og minister for vandbeskyttelse

**Nederlandene:**

Henk KAMP

Økonomiminister

**Østrig:**

Reinhold MITTERLEHNER

Forbundsminister for videnskab, forskning og økonomi

**Polen:**

Andrzej DYCHA

Understatssekretær, Økonomiministeriet

**Portugal:**

Jorge MOREIRA DA SILVA

Minister for miljø, fysisk planlægning og energi

**Rumænien:**

Maricel POPA

Statssekretær, Økonomiministeriet

**Slovenien:**

Bojan KUMER

Statssekretær, Ministeriet for Infrastruktur og Fysisk Planlægning

**Slovakiet:**

Dušan PETRÍK

Statssekretær, Økonomiministeriet

**Finland:**

Marja RISLAKKI

Statssekretær, Arbejds- og Erhvervsministeriet

**Sverige:**

Anna-Karin HATT

IT- og energiminister

**Det Forenede Kongerige:**

Edward DAVEY

Minister for energi og klimaændringer

---

**Kommissionen:**

Günther OETTINGER

Medlem

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **ENERGI**

#### **Energipriser og -omkostninger i Europa**

Rådet havde en offentlig orienterende debat om Kommissionens meddelelse om energipriser og -omkostninger i Europa på grundlag af tre spørgsmål, som det græske formandskab havde foreslået ([6524/14](#)).

Efter endt debat noterede formandskabet sig, at ministrene

- hilste Kommissionens meddelelse om energipriser og -omkostninger i Europa velkommen og udtrykte bred støtte til de foreslåede foranstaltninger til reduktion af energiomkostningerne som præsenteret i meddelelsen, idet de dog bemærkede, at det ikke er alle foranstaltningerne, der er relevante for alle medlemsstaterne
- igen mindede om, at det er vigtigt at gennemføre det indre marked for energi i 2014 og nødvendigt at videreudvikle den nye energiinfrastruktur for at sikre en uafbrudt energiforsyning i hele Europa til overkommelige priser, især for sårbare forbrugere
- understregede betydningen af en stærk regional tilgang
- også understregede, at husholdningerne og industrien er nødt til at fortsætte med at reducere deres energiforbrug ved at forbedre energieffektiviteten
- erkendte, at det er nødvendigt at se nærmere på forskellene mellem engros- og detailpriserne, idet de dog påpegede, at disse forskelle til en vis grad skyldes medlemsstaternes nationale forhold. Endvidere bør stigningen i de internationale energipriser også betragtes som en vigtig faktor i den forbindelse
- bredt støttede, at der er behov for at opstille referenceværdier for netomkostninger og -praksis med henblik på at sikre europæisk konvergens, idet de dog understregede, at der i forbindelse med arbejdet med identificere bedste praksis bør tages behørigt hensyn til nationale forhold
- fandt det vigtigt at bevare fleksibiliteten for så vidt angår brugen af statsstøtte, som bør være i overensstemmelse med vores energi- og konkurrenceevnemål

- understregede, at det er vigtigt at skabe lige vilkår på verdensmarkedet for energi med henblik på at styrke den europæiske industris konkurrenceevne og modvirke den stigende prisforskel i forhold til konkurrenter i tredjelande
- understregede, at når konkurrenceevnen støttes og energiomkostningerne reduceres, vil det også bidrage til den sociale samhørighed i medlemsstaterne og hjælpe med til at bevare job og sænke arbejdsløsheden. Bedre energieffektivitet vil hjælpe sårbare forbrugere, komme byggeriet til gode og bidrage til vores klimamål.

Formandskabet vil aflægge rapport om resultaterne af ministrenes debat til formanden for Det Europæiske Råd som forberedelse til mødet i Det Europæiske Råd den 20.-21. marts 2014. Debatten vil også blive brugt som input til det udkast til Rådets konklusioner, der skal forelægges TTE-Rådet (energi) til vedtagelse den 13. juni 2014.

Kommissionens meddelelse ([5599/1/14 REV 1](#)) blev fremlagt den 22. januar som svar på en anmodning fra Det Europæiske Råd i maj 2013 ([EUCO 75/1/2013](#), s. 5), som opfordrede Kommissionen til at forelægge en analyse af energiprisernes og -omkostningernes sammensætning og drivkraften bag dem i Europa. Meddelelsen indeholder denne analyse, og den vil hjælpe beslutningstagerne til at forstå baggrunden for de seneste prisstigninger, deres virkning for energiforbrugere og den politiske betydning.

Meddelelsen sætter fokus på el- og gaspriser og -omkostninger, herunder deres virkning for borgernes adgang til stabile og overkommelige energipriser, samt på EU-industriens konkurrenceevne. Da der ikke er større forskelle mellem olie- og kulpriserne verden over, kom meddelelsen ikke specifikt ind på disse sektorer. Ifølge meddelelsen er forbrugerprisen på el og gas sammensat af følgende tre elementer: energipriser (engros- og detailpriser), netomkostninger (transmissions- og distributionsomkostninger) og skatter og afgifter (generelle og målrettede afgifter). Meddelelsen peger på, at priserne og navnlig omkostningerne samlet set er fortsat med at stige, både for husholdningerne og industrien, til trods for et faldende eller stabilt forbrug.

## Ramme for klima- og energipolitikken frem til 2030

Rådet havde en offentlig orienterende debat om Kommissionens meddelelse om en ramme for klima- og energipolitikken frem til 2030. For at strukturere debatten foreslog formandskabet tre spørgsmål ([6520/14](#)) ud fra et energipolitisk perspektiv med henblik på at sikre komplementariteten med den orienterende debat i Miljørådet dagen forinden.

Efter endt debat fremhævede formandskabet navnlig følgende:

- de fremtidige klima- og energipolitikker bør tilstræbe den rette balance mellem målene bæredygtighed og et troværdigt forløb hen imod en lav-CO<sub>2</sub>-økonomi og tillige overkommelige energipriser, sikre energisystemer og konkurrenceevne
- der er brug for en integreret og konsekvent politisk tilgang og for at nå fremtidige klima- og energimål på den mest omkostningseffektive måde
- fleksibilitet er nøgleordet, således at medlemsstaternes overgang til en lav-CO<sub>2</sub>-fremtid kan foregå i overensstemmelse med deres nationale forhold og foretrukne energimix og af energisikkerhedshensyn
- de kommende statsstøttere regler bør ikke reducere den fleksibilitet, der er nødvendig for at nå klima- og energimålene på en effektiv måde
- der er bred forståelse for, at et troværdigt mål for reduktion af drivhusgasemissionerne, der er i overensstemmelse med EU's plan for udviklingen frem til 2050, bør være en central del af en ny ramme frem til 2030: der er imidlertid delte meninger om, hvorvidt det bør være den centrale del eller ét mål sammen med en fornyet impuls med hensyn til vedvarende energikilder og energieffektivitet
- der er brug for en fair fordeling af indsatsen mellem medlemsstater og sektorer
- vedvarende energikilder spiller en rolle for mere bæredygtige og konkurrencedygtige energisystemer, og indsatsen for at integrere vedvarende energi i markedsbetingelserne er forbundet med udfordringer
- der bør lægges vægt på at opnå et ægte integreret EU-marked for energi og på infrastruktur og sammenkobling, bl.a. når det gælder isolerede regioner, der bygger på en stærk regional tilgang



- større energieffektivitet spiller en afgørende rolle i rammen frem til 2030. Medlemsstaterne afventer derfor Kommissionens gennemgang af fremskridtet hen imod 2020-målet for energieffektivitet og klarhed over eventuelle fremtidige kommissionsinitiativer
- forslagene til et nyt forvaltningssystem skal overvejes yderligere; den bebudede fleksibilitet, så medlemsstaterne kan vælge politikker ud fra behov, omkostningseffektivitet og kapacitet, hilses velkommen, idet det understreges, at medlemsstaterne har ret til at bestemme deres eget energimiks
- endelig kan fastsættelsen af indikatorer bedre forankre en ramme frem til 2030 i de energipolitiske mål, ved at der sættes større fokus på konkurrenceevne og forsyningssikkerhed; deres præcise rolle og praktiske funktion skal dog overvejes nærmere.

Formandskabet vil aflægge rapport om resultaterne af debatten til formanden for Det Europæiske Råd som forberedelse til Det Europæiske Råds møde den 20.-21. marts 2014.

Kommissionens meddelelse ([5644/1/14 REV 1](#)), der blev forelagt den 22. januar, foreslår en ramme for EU's fremtidige klima- og energipolitikker, og dens hensigt er at iværksætte en proces, der skal føre til en fælles forståelse for, hvordan disse politikker føres videre i fremtiden.

Blandt hovedelementerne i den foreslåede ramme kan nævnes:

- et mål for reduktion af drivhusgasemissionerne på 40 % under 1990-niveauerne, der alene skal nås gennem egne foranstaltninger (uden brug af internationale kreditter)
- et mål for vedvarende energi på mindst 27 % af energiforbruget, idet medlemsstaterne skal have fleksibilitet til at fastsætte nationale mål
- energieffektivitet som central komponent i rammen frem til 2030; der vil senere i 2014 blive foretaget en gennemgang af energieffektivitetsdirektivet.

Kommissionen skitserer også et nyt forvaltningssystem baseret på nationale planer for konkurrencedygtig, sikker og bæredygtig energi, som skal udarbejdes af medlemsstaterne. Endvidere foreslår den et sæt indikatorer, som skal bruges til at vurdere fremskridtene over tid og give et faktisk grundlag for en mulig politikrespons.

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

---